

от них меры в соответствии с духом и буквой Комплексного плана действий;

8. *призывает* все государства и региональные, межправительственные и неправительственные организации предоставлять ресурсы для Общей программы и Специальной программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы позволить Управлению выполнить задачи, поставленные в Комплексном плане действий;

9. *подчеркивает*, что решение проблемы лиц, ищущих убежища в регионе Юго-Восточной Азии, могло бы внести позитивный вклад в создание атмосферы мира, гармонии и добрососедских отношений между государствами в регионе;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за прогрессом в осуществлении Комплексного плана действий и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*82-е пленарное заседание,  
15 декабря 1989 года*

#### 44/139. Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 42/1 от 7 октября 1987 года, 42/110 от 7 декабря 1987 года, 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/118 от 8 декабря 1988 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>148</sup>,

*принимая к сведению также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>130</sup>,

*приветствуя* Декларацию и Согласованный план действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц<sup>143</sup>, принятые Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, проходившей в городе Гватемала 29–31 мая 1989 года,

*сознавая*, что для согласованной деятельности в интересах достижения долговременных решений проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц необходимы поддержка, сотрудничество и координация со стороны затрагиваемых и заинтересованных правительств и различных вовлеченных в эту деятельность международных организаций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединен-

ных Наций по делам беженцев и Программы развития Организации Объединенных Наций,

*отмечая* создание механизма по принятию последующих мер и координации на национальном уровне во исполнение Согласованного плана действий, а также установление приоритета и разработку проектов в рамках стратегий, определенных каждым правительством,

*с интересом отмечая* начало процесса совещаний по вопросам координации, управления и осуществления с сотрудничающими странами и неправительственными организациями, заинтересованными в участии в осуществлении программ и проектов помощи репатриантам, перемещенным лицам и беженцам в Центральной Америке,

*сознавая* необходимость решения серьезной проблемы центральноамериканских беженцев, которые нашли убежище в ряде стран Центральной Америки, включая Белиз, и в Мексике, и желая внести вклад в поиск долговременных решений на благо стран и общин убежища и происхождения,

*признавая* необходимость включения в планы помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам мер, нацеленных на восстановление экологического равновесия, а также рациональное использование природных ресурсов в соответствующих районах затрагиваемых стран,

*учитывая*, что в соответствии с пунктом 8 соглашения "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанного на совещании на высшем уровне Эскипулас II<sup>149</sup>, центральноамериканские страны обязались безотлагательно заняться решением проблемы беженцев, включая их репатриацию и переселение, на двусторонней и многосторонней основе,

*вновь заявляя* о своей решимости и впредь прилагать усилия и оказывать содействие в контексте мирных соглашений и приветствуя соглашения, заключенные в Теле, Гондурас, 7 августа 1989<sup>150</sup>, которые включают аспекты добровольной репатриации и перемещения,

*подчеркивая*, что из возможных решений добровольная репатриация является наиболее подходящим средством решения проблем, вызванных присутствием большого числа беженцев в странах и общинах убежища,

*вновь заявляя* о важности того, чтобы как при рассмотрении, так и при решении проблем беженцев,

<sup>149</sup> A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

<sup>150</sup> См. A/44/451-S/20778; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

<sup>148</sup> A/44/527 и Corr.1.

репатриантов и перемещенных лиц преобладали соображения гуманитарного и неполитического характера, а также о необходимости того, чтобы такой подход строго соблюдался странами происхождения и убежища и другими заинтересованными сторонами,

*отдавая должное* работе, проделанной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций с правительствами затрагиваемых стран в ходе подготовки и созыва Конференции, а также в ходе совещаний Комитета по последующей деятельности Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев,

*учитывая* сокращение бюджета Управления Верховного комиссара в этом регионе, что серьезно сказывается на положении получающего помощь населения и политике изыскания решения, выдвинутой в контексте соглашения, подписанного на совещании на высшем уровне Эскипулас II, а также на Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев,

*принимая во внимание* первоочередное значение, придаваемое тому разделу программы чрезвычайной помощи Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки<sup>151</sup>, который предусматривает оказание содействия деятельности по решению проблемы беженцев, перемещенных лиц и репатриантов,

*признавая*, что задача поиска решений выходит за рамки деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и связана с аспектами, касающимися развития региона и предоставления помощи перемещенному населению в странах происхождения и убежища, на которые присутствие значительного числа беженцев оказывает непосредственное воздействие,

*признавая также*, что трехсторонние комиссии в составе представителей стран убежища, страны происхождения и Управления Верховного комиссара по делам беженцев представляют собой действующий механизм решения проблемы беженцев и что они нуждаются в поддержке для продолжения осуществления уже начатых программ добровольной репатриации в условиях личной и имущественной безопасности,

*признавая далее*, что решение проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц составляет неотъемлемую часть усилий по обеспечению мира, демократизации и развития, которые прилагаются в этом регионе каждым правительством,

1. *выражает свое глубокое удовлетворение* в связи с успехом Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, а также принятием путем аккламации Декларации и Согласованного плана действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц<sup>143</sup>;

<sup>151</sup> A/42/949, приложение.

2. *приветствует* руководящие принципы, цели и задачи, содержащиеся в Согласованном плане действий, как многообещающую исходную основу для будущей деятельности и в связи с этим вновь подтверждает свое обязательство способствовать достижению устойчивого и прочного мира в Центральной Америке;

3. *приветствует* создание механизма по принятию последующих мер и координации на национальном уровне во исполнение Согласованного плана действий, а также установление приоритетов и разработку проектов в рамках стратегий, определенных каждым правительством;

4. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в тесном сотрудничестве с правительствами затрагиваемых стран и Комитетом по последующей деятельности Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций, а также органами, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку в проведении совещаний по принятию последующих мер в связи с Согласованным планом действий, с тем чтобы они могли состояться как можно раньше;

5. *с интересом принимает к сведению*, что Комитет по последующей деятельности проведет свое первое совещание в течение первой недели марта 1990 года, и настоятельно призывает сотрудничающие страны положительно откликнуться на проекты помощи, представленные центральноамериканскими странами, включая Белиз, и Мексикой;

6. *настоятельно призывает* государства-члены и органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и субрегиональные, межправительственные и неправительственные организации, участвующие в решении гуманитарной задачи оказания помощи центральноамериканским беженцам, и впредь оказывать и увеличивать помощь и поддержку затрагиваемым странам в целях выполнения и последующего осуществления руководящих принципов, целей и задач Согласованного плана действий;

7. *призывает* сотрудничающие государства и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие в восстановлении экологического равновесия в районах стран убежища, на которые оказало воздействие присутствие значительного числа беженцев, чтобы обеспечить населению этих районов условия, способствующие развитию;

8. *призывает* международное сообщество обеспечить, чтобы в рамках сотрудничества в решении проблемы беженцев учитывались как жертвы, на которые идут страны убежища, принимая большое число беженцев, так и усилия, прилагаемые странами происхождения для создания условий, которые облегчали бы возвращение их граждан;

9. *призывает также* международное сообщество увеличить свою помощь странам убежища и странам происхождения центральноамериканских беженцев, с тем чтобы укрепить их потенциал по обеспечению необходимых средств и услуг для решения проблемы беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в соответствии с национальными программами развития;

10. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программе развития Организации Объединенных Наций за помощь, оказанную ими в проведении Конференции;

11. *выражает свою обеспокоенность* в связи с сокращением бюджета Управления Верховного комиссара в этом регионе, которое серьезно сказывается на положении получающего помощь населения и политике изыскания решения, разработанной на Конференции и каждым правительством, и настоятельно призывает к восстановлению того объема его бюджетных ассигнований, в котором они выделялись ранее;

12. *выражает свою благодарность* народу и правительству Гватемалы за оказанное гостеприимство при проведении Конференции;

13. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*82-е пленарное заседание,  
15 декабря 1989 года*

#### 44/140. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 31/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года, 42/111, 42/112 и 42/113 от 7 декабря 1987 года и 43/120 от 8 декабря 1988 года, а также на другие соответствующие положения,

*отмечая*, что, руководствуясь этими резолюциями, конференция полномочных представителей, проведенная Организацией Объединенных Наций в Вене 25 ноября—20 декабря 1988 года, приняла 19 декабря 1988 года Конвенцию Организации Объединенных Наций о

борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ<sup>152</sup>,

*вновь подтверждая* важность Конвенции для развития международного сотрудничества в данной области, а также для дальнейшего укрепления существующих международных документов по контролю за наркотическими средствами и психотропными веществами, а именно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>153</sup>, а также Конвенции о психотропных веществах 1971 года<sup>154</sup>,

*с удовлетворением отмечая* широкую поддержку, оказываемую Конвенции, включая ее подписание и ратификацию,

*призывая* Комиссию по наркотическим средствам приступить к рассмотрению мер, которые можно было бы рекомендовать правительствам для осуществления Конвенции,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о результатах конференции полномочных представителей<sup>155</sup>,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за доклад о результатах конференции полномочных представителей, принявшей в Вене Конвенцию о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

2. *выражает также признательность* государствам, принявшим участие в разработке и принятии Конвенции;

3. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки подписать и ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы она как можно скорее могла вступить в силу;

4. *настоятельно призывает также* государства принять необходимые законодательные и административные меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в соответствие с духом и положениями новой Конвенции;

5. *предлагает* государствам по возможности применять на временной основе меры, предусмотренные в Конвенции, до ее вступления в силу для каждого из них;

6. *просит* Генерального секретаря внести изменения в раздел вопросника для ежегодных докладов, касающийся осуществления международных договоров, с тем чтобы Комиссия по наркотическим средствам могла рассматривать на своих очередных и

<sup>152</sup> E/CONF.82/15.

<sup>153</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

<sup>154</sup> *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

<sup>155</sup> A/44/572.